



Lublin, dn. 20 lipca 2016 r.

**Do wykonawców**

Dotyczy: przetargu nieograniczonego „rozwój zintegrowanego elektronicznego systemu sterowania przekładni w wersji 32x32 Power Shift & Power Shuttle w tym montaż i zaprogramowanie układu sterowania na prototypie przekładni w wersji 32x32 Power.”, nr sprawy: 06/06/2016.

Ogłoszonego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej z dnia 17.06.2016 r. 2016/S 116-206908  
oraz w bazie konkurencyjności pod nr 1002671

**WYJAŚNIENIE TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

**I. Wyjaśnienie treści specyfikacji:**

Działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych, URSUS S.A. 20-209 Lublin ul. Frezerów 7 informuje Wykonawców, że otrzymał następujące zapytania o wyjaśnienie treści załącznika nr 9 Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia – istotne postanowienia umowy, na które niniejszym udziela odpowiedzi:

**Pytanie nr 1. Czy Zamawiający dopuszcza uregulowanie w umowie procedury wprowadzania zmian do projektu?**

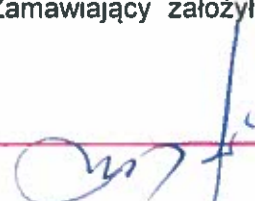
**Odpowiedź:** Nie, Zamawiający nie dopuszcza uregulowania w umowie procedury wprowadzania zmian do projektu. Zamawiający zakłada, iż przedstawiciele stron będą w stałym kontakcie i drobne modyfikacje, jeśli będą konieczne, będą mogły być wprowadzane na bieżąco (np. w trybie § 2 pkt 2 umowy). Ponieważ jednym z założeń jest niemodyfikowanie projektu w znaczący sposób, w ocenie Zamawiającego nie ma konieczności uregulowania ww. procedury w umowie.

**Pytanie nr 2. Czy Zamawiający dopuszcza wskazanie w umowie struktury organizacyjnej projektu (Komitetu Sterującego, Kierowników Projektu) wraz z zakresem kompetencji przyznanych poszczególnym osobom w ramach pełnionej funkcji?**

**Odpowiedź:** Nie, Zamawiający nie dopuszcza wskazania w umowie struktury organizacyjnej projektu. Powyższe stanowi tajemnicą przedsiębiorstwa Zamawiającego, która po podpisaniu umowy z klauzulą poufności zostanie ujawniona wyłącznie drugiej stronie tej umowy.

**Pytanie nr 3. Prosimy o uregulowanie w umowie procedury odbioru przedmiotu umowy i poszczególnych jej etapów. Par. 4, mimo nagłówka „Odbiór przedmiotu umowy”, przewiduje jedynie przeniesienie całości praw do rezultatów prac na Zamawiającego. Gdzie taka procedura odbioru będzie uregulowana, jeśli nie w umowie?**

**Odpowiedź:** W § 4 oprócz postanowień dot. praw autorskich i własności przemysłowej zawarte jest postanowienie – jako pierwsze, w którym wskazano, iż odbiór przedmiotu umowy nastąpi zgodnie z *Harmonogramem realizacji przedmiotu umowy*. Zamawiający założył,





iz to właśnie w tym dokumencie będą opisane poszczególne etapy i sposób odbioru przedmiotu umowy.

**Pytanie nr 4. Par. 1 ust. 9: czy z zakresu tego postanowienia można wyłączyć podwykonawców Wykonawcy, tj. współpracujących z Wykonawcą, na podstawie umów cywilnoprawnych, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą? I jak to postanowienie ma się do postanowienia z par. 3 ust. 1 umowy?**

**Odpowiedź:** § 1 pkt 9 stanowi zakaz zmian podmiotowych po stronie Wykonawcy. Zamawiający jest bowiem zainteresowany wyłącznie współpracą z podmiotem, który posiada wystarczający potencjał i samodzielnie jest w stanie zrealizować przedmiot umowy. Natomiast § 3 pkt 1 daje Wykonawcy swobodę ustalenia składu osób (doboru zespołu) zajmujących się z jego ramienia i pod jego auspicjami, ale w jego organizacji, realizacją umowy, zastrzegając jednocześnie, iż to Wykonawca będzie podmiotem odpowiedzialnym wobec Zamawiającego za działania ww. osób.

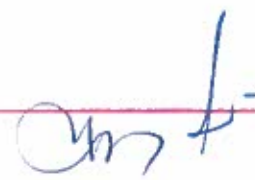
**Pytanie nr 5. Par. 2 ust. 5: czy Zamawiający dopuszcza zastrzeżenie w umowie umownych bądź ustawowych przypadków odstąpienia przez Strony od umowy, wraz z modyfikacją skutków takiego odstąpienia? Inaczej przypadki ustawowego prawa odstąpienia od umowy o dzieło będą mogły być wykorzystane przez Stronę, ale skutki skorzystania z takiego prawa będą niekorzystne dla obu Stron, gdyż wówczas całą umowę uważa się za niebyłą i Strony zobowiązane są zwrócić wszystko, co otrzymały od drugiej Strony.**

**Odpowiedź:** Zamawiający nie dopuszcza zastrzeżenia innych niż są obecnie uregulowane w umowie przypadków odstąpienia.

**Pytanie nr 6. Par. 2 ust. 9, par. 3 ust. 3: czy Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany używanego wszędzie w umowie pojęcia "opóźnienia" na "zwłokę", gdyż zgodnie z ogólnymi zasadami odpowiedzialności uregulowanymi w kodeksie cywilnym, jedną z niezbędnych przesłanek odpowiedzialności Wykonawcy jest wina, natomiast opóźnienie może być również niezawinione przez Wykonawcę, a przypadkiem zawinionego przez Wykonawcę opóźnienia jest zwłoka. Dlatego też zastrzeżenie w umowie opóźnienia zamiast zwłoki byłoby tożsame ze znacznym rozszerzeniem odpowiedzialności Wykonawcy ponad ustawową.**

**Odpowiedź:** Zamawiająca nie dopuszcza zmiany używanego w umowie zwrotu *opóźnienie* na zwrot *zwłoka*.

**Pytanie nr 7. Par. 2 ust. 9: w przypadku umowy o dzieło rozwiązanie umowy ze skutkiem natychmiastowym będzie nieskuteczne, gdyż jest to sposób rozwiązania umowy o charakterze ciągłym, a w przypadku umowy o dzieło jedynym skutecznym sposobem jednostronnego rozwiązania umowy jest odstąpienie od umowy. Czy Zamawiający dopuszcza możliwość zastrzeżenia przypadków odstąpienia od umowy przez Strony wraz z modyfikacją skutków takiego odstąpienia, tj. że Wykonawca zatrzymuje wówczas dotychczas wypłacone wynagrodzenie za zrealizowane etapy umowy oraz ma prawo do wynagrodzenia za prace wykonane do dnia złożenia oświadczenia o odstąpieniu, a Zamawiający zachowuje prawa do wytworzonych i przekazanych Zamawiającemu utworów, za które uiszczył wynagrodzenie należne Wykonawcy. Inaczej skutki skorzystania z tego prawa będą niekorzystne dla obu Stron, gdyż wówczas całą umowę**





uważa się za niebyłą i Strony zobowiązane są zwrócić wszystko, co otrzymały od drugiej Strony.

**Odpowiedź:** Opisywana umowa ma charakter mieszany, tym samym Zamawiający nie podziela stanowiska pytającego w zakresie nieskuteczności ew. rozwiązania tej umowy ze skutkiem natychmiastowym i nie przewiduje zmian w tym zakresie. Zamawiający nie dopuszcza możliwość zastrzeżenia innych niż są obecnie uregulowane w umowie przypadków odstąpienia od umowy przez Strony wraz z modyfikacją skutków takiego odstąpienia.

**Pytanie nr 8. Par. 3: czy Zamawiający dopuszcza ograniczenie odpowiedzialności odszkodowawczej Wykonawcy do 100% wartości łącznego wynagrodzenia należnego Wykonawcy z tytułu realizacji przedmiotu umowy oraz wyłączenie odpowiedzialności Stron z tytułu utraconych korzyści?**

**Odpowiedź:** Zamawiający nie dopuszcza takiego ograniczenia odpowiedzialności.

**Pytanie nr 9. Par. 3 ust. 1: jak ma się postanowienie niniejszego paragrafu do postanowienia par. 1 ust. 9 umowy? Czy Zamawiający dopuszcza jednak możliwość angażowania przez Wykonawcę podwykonawców? Ponieważ za osobę trzecią, o której mowa w par. 1 ust. 9 umowy, należy rozumieć również podwykonawców Wykonawcy, tj. osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą i współpracujące z Wykonawcą na podstawie umów cywilnoprawnych.**

**Odpowiedź:** Zamawiający jest bowiem zainteresowany wyłącznie współpracą z podmiotem, który posiada wystarczający potencjał i samodzielnie jest w stanie zrealizować przedmiot umowy. Natomiast § 3 pkt 1 daje Wykonawcy swobodę ustalenia składu osób (doboru zespołu) zajmujących się z jego ramienia i pod jego auspicjami, ale w jego organizacji, realizacją umowy, zastrzegając jednocześnie, iż to Wykonawca będzie podmiotem odpowiedzialnym wobec Zamawiającego za działania ww. osób.

**Pytanie nr 10. Par 3 ust. 3: za co konkretnie została zastrzeżona kara umowna, tj. czy Zamawiający chciał przewidzieć w niniejszym postanowieniu koniunkcję („i”), czy też alternatywę łączną („lub”)?**

**Odpowiedź:** W § 3 pkt 3 umowy Zamawiający zastosował zwrot *i/lub*, aby nadać temu postanowieniu umownemu należyta ścisłość i uniknąć wątpliwości, wszak nie zawsze *lub* znaczy to samo, co *i/lub*. Kara umowna dotyczy wskazanych w umowie przypadków w ramach alternatywy łącznej (A lub B oznacza: A, B, A+B).

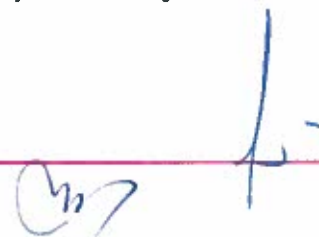
**Pytanie nr 11. Par. 3 ust. 4: czy Zamawiający dopuszcza zastrzeżenie limitu kar umownych naliczanych z tytułu umowy?**

**Odpowiedź:** Zamawiający nie dopuszcza zastrzeżenia limitu kar umownych.

**Pytanie nr 12. Par. 10: Brakuje załączników wymienionych w tym paragrafie. Prosimy o udostępnienie załączników.**

**Odpowiedź:** Zamawiający dołączył brakujące załączniki.

**Pytanie nr 13. Par. 1 ust. 4 oraz par. 1 ust. 2 pkt dc): "Zobowiązuje się wykonawcę do uczestnictwa w badaniach eksploatacyjnych transmisji prowadzonych w warunkach**



**rzeczywistych, zaplanowanych do realizacji po zakończeniu terminu realizacji zadania, jednakże nie później niż 700 dni po dacie zakończenia zadania."**

Prosimy o określenie maksymalnego poziomu (np. poprzez określenie liczby dni lub szczegółowego opisanie zadań Wykonawcy i ich liczby) zaangażowania Wykonawcy w badaniach eksploatacyjnych zaplanowanych do realizacji po zakończeniu terminu realizacji zadania, jednakże nie później niż 700 dni po dacie zakończenia zadania.

**Odpowiedź:** Zamawiający wymaga aby wykonawca uczestniczył w badaniach eksploatacyjnych w warunkach rzeczywistych tylko podczas wystąpienia nieprawidłowości związanych z pracą zintegrowanego elektronicznego systemu sterowania tj. np. konieczność re-kalibracji charakterystyk włączania sprzęgła wielopłytkowych których praca zostanie zweryfikowana podczas badań polowych (eksploatacyjnych).

**Pytanie nr 14. Par. 5 ust.2 "Dopuszcza się wypłatę odpowiednich części wynagrodzenia za prace wykonane w ramach poszczególnych etapów prac określonych w §1 pkt 2 niniejszej umowy, po dokonaniu ich odbioru"**

**Prosimy o potwierdzenie, że wypłata wynagrodzenia nastąpi w częściach za wykonanie poszczególnych etapów.**

**Odpowiedź:** Zamawiający zakłada wypłatę wynagrodzenia za prace wykonane w ramach poszczególnych etapów prac określonych w §1 pkt 2 niniejszej umowy, po dokonaniu ich odbioru.

**Jednocześnie prosimy o określenie zasad ustalania wysokości wynagrodzenia za poszczególne etapy prac - czy mają zostać określone przez Wykonawcę po wyborze przez Zamawiającego jego oferty?**

**Odpowiedź:** Decyzję podejmuje Zamawiający na podstawie oferty złożonej przez Wykonawcę, ww. oferta powinna zawierać stosowne propozycje.

**Pytanie nr 15. Par. 2 ust. 8 Prosimy o uzupełnienie wykropkowanych treści ustępu - nie jest jasne co powinno się znaleźć po słowach: "...przekazanie Zamawiającemu dokumentacji będącej w posiadaniu ....."**

**Odpowiedź:** We wskazanym punkcie powinien zostać wpisany zwrot *Wykonawcy*.

W związku z licznymi zapytaniami i niejasnościami dotyczącymi treści załącznika nr 9 do SIWZ - Ursus S.A. w Lublinie publikuje na stronie internetowej [www.ursus.com](http://www.ursus.com) nową treść istotnych warunków zamówienia stanowiącą aktualny załącznikiem do SIWZ w postępowaniu na „rozwój zintegrowanego elektronicznego systemu sterowania przekładni w wersji 32x32 Power Shift & Power Shuttle w tym montaż i zaprogramowanie układu sterowania na prototypie przekładni w wersji 32x32 Power.", nr sprawy: 06/06/2016.

URSUS S.A. 20-209 Lublin ul. Frezerów 7 wykonując dyspozycję art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych powyższe informacje zamieszcza na stronie internetowej pod adresem [www.ursus.com](http://www.ursus.com).